



Pełnomocnictwo do działania w charakterze przedstawiciela pośredniego/bezpośredniego*

**Brak skreślenia słowa „pośredniego” albo „bezpośredniego” oznacza, że Klient udziela zarówno pełnomocnictwa pośredniego jak i bezpośredniego. Przedstawicielstwo może być „bezpośrednie” - w tym przypadku przedstawiciel celny działa w imieniu i na rzecz Klienta, lub „pośrednie” - w tym przypadku przedstawiciel celny działa we własnym imieniu, lecz na rzecz Klienta.*

Niniejszym udzielam pełnomocnictwa FedEx Express Poland sp. z o.o. (dalej „FedEx”) z siedzibą przy ul. Annapol 19, 03-236 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod nr KRS 0000357766, NIP: 6342750606, kapitał zakładowy: 524.990.050 PLN, Nr rejestrowy BDO: 000084008, do podejmowania na rzecz:

Empowerment to act as an indirect/direct* representative

**No deletion of the word "indirect" or "direct" means that the Client provides both: indirect as well as direct empowerment. Such representation may be either "direct", in which case the customs representative shall act in the name of and on behalf of the Client, or "indirect", in which case the customs representative shall act in his own name but on behalf of the Client.*

I hereby empower FedEx Express Poland sp. z o.o. (hereinafter "FedEx"), ul. Annapol 19, 03-236 Warsaw, registered with the register of business entities of the National Court Register maintained by the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, XIV Commercial Division of the National Court Register, under KRS number 0000357766. NIP: 6342750606, share capital PLN 524,990,050, BDO registration number: 000084008, to undertake on behalf of:

Nazwa (dalej „Klient”) / Name (hereinafter "Customer")

Adres / Seat

REGON

EORI

NIP/PESEL

PESEL w przypadku Klienta będącego osobą fizyczną; numer paszportu, gdy brak numeru PESEL

PESEL in case of a client who is a natural person; passport number when no PESEL number

AEO

pole nieobowiązkowe / fill in if applicable

jako przedstawiciel celny wszystkich czynności i formalności przewidzianych przepisami prawa celnego i podatkowego na obszarze właściwości miejscowej wszystkich organów celnych w Polsce. Prawo do wykonywania działań objętych niniejszym pełnomocnictwem przynależy do wszystkich agentów celnych i innych pracowników zatrudnionych przez FedEx bez względu na rotację kadrową. Klient zobowiązuje się do uiszczenia wszelkich należności celno-podatkowych i innych opłat oraz do zwrotu wszelkich poniesionych przez przedstawiciela kosztów wynikających z wykonanych usług. Klient wyraża zgodę na udzielanie dalszego pełnomocnictwa innemu przedstawicielowi w takim zakresie, jaki wynika z niniejszego pełnomocnictwa.

as customs representative of all the acts and formalities laid down by customs and tax rules in the area of local jurisdictions of all customs authorities in Poland. The right to carry out activities in the scope of this empowerment belongs to all customs agents and other employees being employed by FedEx regardless of staff rotation. Client takes on an obligation to pay all duties and taxes as well as other respective charges in relation to goods, also to return all expenses incurred by the representative as a result of carried out services. The Client agrees to grant subsequent empowerment to another representative in the scope of this empowerment.

Dane osób kontaktowych Klienta

imię i nazwisko, numer telefonu z numerem kierunkowym, numer telefonu komórkowego, email:

Contact persons of the Client

first name, last name, phone number incl. area code, mobile phone, email:

Adresy email do wysyłania komunikatów
w przypadku elektronicznych zgłoszeń celnych:

1. importowych / importation
2. eksportowych / exportation
3. tranzytowych / transit

W przypadku odwołania niniejszego pełnomocnictwa, zmiany adresu, zmiany nazwy Klienta, Klient zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego powiadomienia o tym fakcie FedEx. Zmiany w pełnomocnictwie i/lub jego odwołanie są/jest skuteczne od chwili doręczenia spółce FedEx powiadomienia w formie pisemnej, sporządzonego przez Klienta.

Email address for the purpose of electronic messages,
if electronic customs declarations are applied:

In case of revoking of the empowerment, change of address or company name, the Client commits himself to immediately inform FedEx in writing about this fact. The changes to the empowerment and/or the revocation of the empowerment are effective as of the delivery of the information in writing by the Client to FedEx.

Niniejsze upoważnienie ma charakter /proszę wybrać, zalecamy zaznaczenie „stały (upoważnienie bezterminowe)“/:

stały (upoważnienie bezterminowe) / of permanent character

terminowy, do dnia / valid until

jednorazowy, do przesyłki numer / issued only for the consignment number

Klient akceptuje Warunki Przewozu FedEx w Europie, dostępne tutaj / Customer agrees to FedEx's General Terms and Conditions for Europe, available here: <https://www.fedex.com/pl-pl/conditions-of-carriage/jan-2025.html>

Klient zobowiązuje się do:

1. Dostarczania wszelkich informacji niezbędnych do prawidłowego wykonywania usług w zakresie udzielonego pełnomocnictwa, w tym do informowania o kompletności przesyłek i rzetelnego, dokładnego tłumaczenia treści faktur. Dokonanie tłumaczenia treści faktury do danej przesyłki przez pracownika Klienta, lub osobę przez niego wyznaczoną oznacza, iż pracownik ten jest upoważniony do reprezentowania Klienta w zakresie wszystkich czynności dotyczących tej przesyłki, a także w zakresie zaniechania takich czynności. Mogą być również udzielane inne wskazówki i informacje mogące mieć wpływ na sposób realizacji usługi.
2. Dokonywania zapłaty na konto bankowe FedEx kwoty równej kwocie sumy należności wynikających ze zgłoszenia celnego. W wypadku, gdy w jakiejś sprawie zostaną wydane decyzje administracyjne organów celnych, Klient dokonywał wpłat kwot w nich określonych na konto wskazane w tych decyzjach.
3. Pokrycia wszelkich kosztów wynikających z podania nieprawidłowych lub niekompletnych informacji, o których mowa w ust. 1 powyżej, przez Klienta lub osoby przez nich wskazane i zwolnienia FedEx z odpowiedzialności za wszelkie szkody (bezpośrednie i/lub pośrednie).
4. Spełniania wymogów rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/956 z dnia 10 maja 2023 r. ustanawiającego mechanizm dostosowywania cen na granicach z uwzględnieniem emisji CO₂ (CBAM) samodzielnie lub za pośrednictwem innego niż FedEx przedstawiciela, nawet zamiast FedEx, gdy prawo nakłada na FedEx obowiązki wynikające z ww. rozporządzenia. Klient rozumie i zgadza się, że FedEx nie wypełnia żadnych obowiązków wynikających z tego rozporządzenia. Klient zobowiązuje się zapłacić wszelkie kary nałożone na FedEx wynikające z niezastosowania się do powyższych wymogów na rachunek właściwego organu administracji lub na rachunek FedEx w terminie określonym przez właściwy organ administracji po tym, jak FedEx poinformuje Klienta w jakiegokolwiek formie (np. pocztą elektroniczną, pocztą tradycyjną, przesyłką kurierską itp.) o nałożeniu tej kary na FedEx.

Pełnomocnictwo zostało sporządzone w dwóch wersjach językowych, polskiej i angielskiej. W przypadku niezgodności pomiędzy polską a angielską wersją językową, obowiązującą wersją jest wersja polska.

Niniejsze pełnomocnictwo podlega prawu polskiemu, w tym właściwym przepisom prawa wspólnotowego.

Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych

Administratorem Państwa danych osobowych, czyli podmiotem decydującym o celach i sposobach przetwarzania danych osobowych, jest FedEx Express Poland sp. z o.o. Siedziba: Warszawa. Adres rejestrowy: ul. Annopol 19, 03-236 Warszawa. Informujemy, że podanie danych osobowych zawartych w pełnomocnictwie jest dobrowolne, ale niezbędne do odprawy celnej a także, że przysługują Państwu prawa dostępu do Państwa danych osobowych, ich zmiany (w tym aktualizacji), a także pozostałe prawa opisane w Polityce prywatności, której treść dostępna jest na stronie internetowej www.fedex.com/pl. Dane osobowe podane przez Państwa będą przetwarzane przez nas w zgodzie z przepisami prawa, w celu realizacji czynności związanych z odprawą celną. Nadto, będziemy przetwarzać Państwa dane na podstawie naszego uzasadnionego interesu jako administratora danych, na potrzeby ewentualnych postępowań sądowych oraz dochodzenia roszczeń, przy czym w okresie nie dłuższym niż tak, w którym przedawniają się dane roszczenia.

This empowerment is /please mark one of the boxes, we recommend marking "of permanent character"/:

Customer undertakes to:

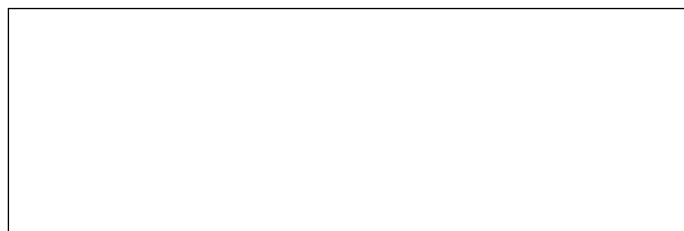
1. Provide all and any information necessary for the correct provision of services with respect to the empowerment granted, as well as to advise of the completeness of shipments and make true and accurate translations of invoices. Translation of an invoice regarding a given shipment as made by the Client's employee or a person indicated by the employee shall mean that the said employee is authorised to represent the Client with respect to all activities relating to such shipment, as well as with respect to any omission thereof. The Client may provide other instructions and information that could affect the way the service is performed.
2. Make payments to the bank account of FedEx of an amount equal to the amount of the sum due resulting from the customs declaration. In the event that administrative decisions of customs authorities are issued in some matters, the Client shall make payments of the amounts specified in them to the account indicated in those decisions.
3. Cover any and all costs resulting from provision of incorrect or incomplete information, referred to in paragraph 1 above, by the Client's employees or any persons indicated by such employees and indemnify FedEx for any and all damages (direct and/or indirect).
4. Meet the requirements of the Regulation (EU) 2023/956 of the European Parliament and of the Council of 10 May 2023 establishing a carbon border adjustment mechanism (CBAM) on its own or through a representative other than FedEx, even instead of FedEx, when the law imposes on FedEx obligations arising from the above-mentioned Regulation. Client understands and agrees that FedEx does not fulfill any obligations arising from this Regulation. Client is liable to pay all and any penalties imposed on FedEx resulting from failure to comply with the above-mentioned requirements to the account of the competent administrative authority or to the account of FedEx within the deadline specified by the competent administrative authority after FedEx informs the Client in any form (e.g. via e-mail, traditional post, courier consignment etc.) about the imposing of the said penalty on FedEx.

This empowerment has been prepared in bilingual Polish and English versions. In case of any discrepancies between the Polish and English language versions, the Polish version shall prevail.

This empowerment is governed by Polish law, including relevant applicable provisions of the community law.

Information clause regarding the processing of personal data

The controller of your personal data, that is the entity that decides on the purposes and methods of processing your personal data, is FedEx Express Poland sp. z o.o. Seat: Warsaw. Registered address: ul. Annopol 19, 03-236 Warsaw. Please be advised that providing personal data in the empowerment is voluntary, but necessary for customs clearance, and that you have the right to access, change and update your personal data, as well as other rights described in the Privacy Policy available at www.fedex.com/pl. The personal data provided by you will be processed by us in accordance with the law, in order to carry out activities related to customs clearance. In addition, we will process your data based on our legitimate interest as a data controller, for the purposes of potential court proceedings and claims, but for no longer than the period for which the claims are time-barred.



Pieczęć firmowa / Company stamp

Podpisy / Signatures*

* Podpisy osób uprawnionych do reprezentacji Klienta w KRS (najczęściej członkowie zarządu). Akceptowane rodzaje podpisów:

- Podpis elektroniczny kwalifikowany - zgodny z rozporządzeniem nr 910/2014 (rozporządzenie eIDAS),
- Podpis Profilem Zaufanym - narzędzie bezpłatnie udostępniane na podstawie rozporządzenia Ministra Cyfryzacji w sprawie profilu zaufanego i podpisu zaufanego, funkcjonujące w oparciu o logowanie do bankowości elektronicznej,
- Podpis odręczny, czytelny lub czipis wraz z podaniem drukowanymi literami imienia i nazwiska; w przypadku tego podpisu prosimy o nadesłanie najpierw jego skanu, a następnie oryginału.

Data / Dated

* Signatures of persons empowered to represent the Client in the National Court Register (usually members of the management board). Accepted signature types:

- Qualified electronic signature - compliant with Regulation No. 910/2014 (eIDAS Regulation),
- Signature with a trusted profile - the free tool made available pursuant to the regulation of the Minister of Digital Affairs on a trusted profile and trusted signature, operating based on logging in to electronic banking,
- Handwritten, legible signature or signature along with the name and surname in block letters. In the case of this signature, please send its scan first and then the original (hard copy).